



**PROJEKT INVEŠTIČNEJ POVAHY
VLASTNÉ ZDROJE**

**ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
KÓD PROJEKTU 11110400034 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA“)
SÚKROMNÝ SEKTOR**

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov
a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene
a doplnení niektorých zákonov

medzi

Slovenskou republikou

v mene ktorej koná: Sprostredkovateľský orgán pod Riadiacim orgánom pre Sektorový operačný
program Priemysel a služby, ktorý je

Vykonávateľom štátnej pomoci: (ďalej len „vykonávateľ“)

Názov: Slovenská energetická agentúra
Sídlo: Bajkalská 27, 827 99 Bratislava 27
IČO: 00 002 801
Bankové spojenie (číslo účtu): Štátna pokladnica 7000062596/8180
Štatutárny zástupca: Dr. Ing. Kvetoslava Šoltésová, CSc., generálna riaditeľka

na jednej strane

a medzi

príjemcom pomoci: (ďalej len „príjemca“)

Obchodné meno: YVEX, s.r.o.
Sídlo (presná adresa): Palkovičova 3, 821 08 Bratislava
Miesto realizácie projektu: Dlhé, 034 73 Liptovská Osada
IČO: 36 369 420
DIČ: 2020 123 897
Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným
Štatutárny zástupca: Ing. František Veselý, konateľ
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka 23369/B
Kontaktná osoba projektu: Ing. František Veselý
Telefón: 0905 / 499701
Fax: 044 / 4396142
E-mail: yvex@zoznam.sk

na druhej strane

Preambula

Túto zmluvu je potrebné interpretovať a posudzovať so zreteľom a v nadväznosti na:

- Nariadenie Rady (ES) č. 1260/99 zo dňa 21. júna 1999 ustanovujúce všeobecné ustanovenia o štrukturálnych fondoch v znení Nariadení Rady (ES) č. 1147/2001 a č. 1105/2003;
- Nariadenie Komisie (ES) č. 438/2001 zo dňa 2. marca 2001 ustanovujúce podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 1260/1999, pokiaľ ide o systémy riadenia a kontroly pre pomoc poskytovanú v rámci štrukturálnych fondov v znení Nariadenia Rady (ES) č. 2355/2002;
- Nariadenie Komisie (ES) č. 1159/2000 zo dňa 30. mája 2000 o opatreniach pre informovanosť a publicitu, ktoré majú vykonať členské štáty, týkajúcich sa pomoci zo štrukturálnych fondov;
- Nariadenie Komisie (ES) č. 448/2004, ktorým sa mení nariadenie Komisie (ES) č. 1685/2000 stanovujúce podrobné pravidlá pre implementáciu Nariadenia Rady (ES) č. 1260/999 týkajúce sa oprávnenosti výdavkov operácií spolufinancovaných zo štrukturálnych fondov a ktoré ruší nariadenie Komisie (ES) č. 2003/1145;
- Nariadenie Rady (ES) č. 448/2001 zo dňa 2. marca 2001 ustanovujúce podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 1260/1999, pokiaľ ide o opravy financovania pomoci poskytovanej zo štrukturálnych fondov;
- ďalšie legislatívne akty Európskych Spoločenstiev priamo alebo nepriamo upravujúce alebo súvisiace s problematikou štrukturálnych fondov;
- dotknuté všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky (ďalej len „SR“), najmä zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov, zákon č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení zmien a doplnkov, zákon č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici v znení neskorších predpisov, zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite, zákon č. 513/1999 Zb. v znení neskorších predpisov (Obchodný zákonník);
- uznesenia vlády SR upravujúce alebo súvisiace s problematikou štrukturálnych fondov najmä uznesenie vlády č. 240/2001, č. 1030/2002, č. 133/2002, č. 317/2002, č. 339/2002; 166/2003; 1008/2003; 815/2003, 1173/2004, 797/2004; 141/2005
- rozhodnutie zo dňa 18. decembra 2003 o schválení **Sektorového operačného programu Priemysel a služby** (ďalej len „SOP PS“) pre Cieľ č.1, Európskou komisiou;
- rozhodnutie zo dňa 22. marca 2004 o schválení **Programového doplnku k SOP PS** Monitorovacím výborom pre SOP PS a na rozhodnutie zo dňa 24. septembra 2004 o jeho formálne preschválenie Monitorovacím výborom pre SOP PS po vstupe SR do EÚ;
- schválenú schému štátnej pomoci „Schéma na podporu úspor energie a využitia obnoviteľných energetických zdrojov“, publikovanú v Obchodnom vestníku SR č. 82/2004;

Článok I. Definícia pojmov

(1) Pre účely tejto zmluvy sa rozumie pod pojmom:

- a) **Riadiaci orgán** (ďalej len „RO“) - Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky (ďalej len „MH SR“), ktorý je ako poskytovateľ štátnej pomoci zodpovedný za efektívnosť, správnosť riadenia a vykonávania pomoci v súlade s predpismi Európskej únie (ďalej len „EÚ“), inštitucionálnymi, právnymi a finančnými systémami SR;
- b) **vykonávateľ štátnej pomoci** (ďalej len „vykonávateľ“) - subjekt, ktorý je zodpovedný za implementáciu SOP PS vo vzťahu k príjemcom;
- c) **príjemca pomoci** (ďalej len „príjemca“) - subjekt, ktorý má prospech z projektu predloženého v rámci opatrení zameraných na podporu súkromného sektora a zodpovedá za realizáciu projektu;
- d) **projekt** - predmet činnosti na spolufinancovaní ktorého sa podieľa RO z prostriedkov štrukturálnych fondov (ďalej len „ŠF“) a štátneho rozpočtu a ktorý je na základe Zmluvy povinný realizovať príjemca;
- e) **nenávratný finančný príspevok** (ďalej len „finančný príspevok“) - suma prostriedkov poskytnutých príjemcovi podľa podmienok tejto zmluvy zo štátneho rozpočtu a Európskeho fondu regionálneho rozvoja (ďalej len „ERDF“);
- f) **obchodné dokumenty** - všetky písomné dokumenty týkajúce sa realizácie schváleného projektu na základe Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku uzatvorenej medzi vykonávateľom a príjemcom;
- g) **oprávnené náklady** - predstavujú oprávnené náklady na projekt schválené dňa 21. februára 2005 Hodnotiacou komisiou č. 3 pre posudzovanie projektov v rámci SOP PS, pričom oprávnené náklady vznikli najskôr v deň podpisu Záverečnej správy členmi Hodnotiacej komisie, t.j. 23. februára 2005.
- h) **skutočne vynaložené oprávnené náklady** - predstavujú schválené oprávnené náklady skutočne vynaložené príjemcom, ktoré budú refundované po predložení „Žiadosti príjemcu pomoci o platbu“ v rámci projektu;
- i) **Žiadosť príjemcu pomoci o platbu** (ďalej len „Žiadosť o platbu“) - formulár, ktorý musí príjemca správne, pravdivo a úplne vyplniť a doložiť k nemu požadované prílohy za účelom refundácie vynaložených prostriedkov;
- j) **štrukturálne fondy** - nástroje štrukturálnej politiky EÚ využívané na dosiahnutie jej cieľov. Pre účely tejto zmluvy je štrukturálnym fondom ERDF;
- k) **účtovný doklad** - doklad dokazujúci uskutočnenie výdavku, t.j. doklad o uskutočnení plnenia dodávky stavby, tovaru alebo služby a o jeho zaplatení zo strany príjemcu;
- l) **platobná jednotka** (ďalej len „PJ“) - organizačná zložka RO zodpovedná za prevod prostriedkov poskytnutých príjemcovi zo štátneho rozpočtu a štrukturálnych fondov EÚ a ktorá zabezpečuje realizáciu platieb príjemcom;
- m) **kontrola** - súhrn činností, ktorými sa v súlade so zákonom č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite v znení neskorších predpisov overuje splnenie podmienok na

poskytnutie prostriedkov štátneho rozpočtu určených na spolufinancovanie a prostriedkov zo ŠF a dodržiavanie všeobecne záväzných právnych predpisov pri hospodárení s týmito prostriedkami;

- n) **prostriedky Európskej únie** - finančné prostriedky poskytnuté SR z rozpočtu EÚ, ktoré sa v SR poskytujú prostredníctvom platobného orgánu, ktorým je Ministerstvo financií SR (ďalej len „PO“);
- o) **monitorovanie** – zahŕňa zber, odovzdávanie a predkladanie relevantných údajov o implementovaných projektoch (monitorovanie poskytnutej pomoci) v rámci SOP PS.

Článok II.

Predmet a účel zmluvy

- (1) Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí finančného príspevku zo strany vykonávateľa prostredníctvom platobnej jednotky príjemcovi, za účelom spolufinancovania realizácie schváleného projektu. Originál projektu je uchovaný na Pracovisku Registratúrneho strediska príslušného vykonávateľa.

Názov projektu: **Kotolňa na biomasu**
Kód projektu: **11110400034**

- (2) Účelom tejto zmluvy je spolufinancovanie schváleného projektu príjemcu formou poskytnutia finančného príspevku príjemcovi v zmysle schváleného:

Sektorového operačného programu Priemysel a služby
Priority: Rast konkurencieschopnosti priemyslu a služieb s využitím rozvoja domáceho rastového potenciálu
Opatrenia: 1.4 Podpora úspor energie a využitia obnoviteľných zdrojov energie
schémy štátnej pomoci : „Schéma na podporu úspor energie a využitia obnoviteľných energetických zdrojov”,
Výzva č: 1111040-041

v hodnote: **32 007 799,- slovenských korún** (ďalej len „Sk“)
(slovom: tridsaťdvamiliónovsedemtisícstodeväťdesiatdeväť slovenských korún);

Účelom poskytnutia finančného príspevku je podpora príjemcu formou refundácie oprávnených nákladov v schválenej výške finančného príspevku, a to po predložení potrebných zúčtovacích dokladov a za podmienok uvedených v článku VII. tejto zmluvy;

- (3) Vykonávateľ prostredníctvom platobnej jednotky zabezpečí na základe tejto zmluvy a pri splnení podmienok uvedených v tejto zmluve finančný príspevok príjemcovi, a to pri dodržaní ustanovení tejto zmluvy a jej príloh, ako aj v súlade a pri dodržaní predpisov upravujúcich systém finančného riadenia ŠF (ďalej len „systém finančného riadenia“);
- (4) Príjemca sa zaväzuje čerpať poskytnutý finančný príspevok a realizovať projekt na spolufinancovanie ktorého mu bol finančný príspevok poskytnutý v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve a v jej prílohách. Príjemca zodpovedá za riadnu realizáciu schváleného projektu v zmysle platných právnych noriem. Príjemca zodpovedá za zabezpečenie efektívneho a hospodárneho čerpania prostriedkov určených na financovanie projektu;
- (5) Príjemca berie na vedomie, že finančný príspevok, a to aj každá jeho časť, je prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu. Na použitie týchto prostriedkov, kontrolu použitia týchto

prostriedkov a ich vymáhanie v prípade porušenia finančnej disciplíny sa vzťahuje režim upravený v legislatíve Európskeho spoločenstva (ďalej len „ES“) (Nariadenia Rady ES č. 1260/1999, Nariadenia Rady ES č. 2185/1996) a v legislatíve SR (zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov, zákon č. 502/2001 o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov).

Článok III.

Trvanie a podmienky realizácie projektu

- (1) Prijemca je povinný zrealizovať schválený projekt uvedený v článku II. ods. (1) tejto zmluvy v lehote do 24 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy a súčasne dodržiavať harmonogram realizácie projektu špecifikovaný v „**Schválenom rozpočte projektu/Pláne činnosti k projektu kód 11110400034**“ (Príloha č. 1).
- (2) Prijemca sa počas realizácie projektu zaväzuje:
 - a) nemeniť schválený projekt v tej miere, že by zmena narušila povahu projektu;
 - b) nemeniť schválený projekt v tej miere, že by zmena narušila podmienky realizácie projektu;
 - c) nemeniť schválený projekt v tej miere, že by zmena znamenala poskytnutie neoprávnenej výhody podnikateľskému subjektu alebo právnickej osobe verejného práva;
 - d) nemeniť schválený projekt, ak je podstatná zmena následkom zmeny vlastníckych pomerov k niektorému článku infraštruktúry, alebo zastavenia či premiestnenia polohy činnosti;
 - e) nemeniť schválený projekt nad rámec schémy štátnej pomoci;
 - f) nemeniť jednostranne schválený projekt akýmkoľvek iným spôsobom, ako je uvedené vyššie pod písmenom a) až e);
 - g) písomne informovať vykonávateľa o akejkoľvek okolnosti, ktorá môže spôsobiť zmenu týkajúcu sa projektu, alebo ktorá spôsobila zmenu projektu, a to bezodkladne po tom, ako sa o tejto okolnosti dozvedel;
 - h) v prípade potreby písomne požiadať vykonávateľa, najneskôr do 30 pracovných dní pred uplynutím lehoty realizácie projektu, alebo jeho časti, o predĺženie lehoty realizácie projektu, alebo jeho časti, podľa predpísaného tlačiva „**Žiadosť o povolenie vykonania zmeny v zmluve**“ (Príloha č. 2);
 - i) predložiť „**Žiadosť o povolenie vykonania zmeny v zmluve**“ na predpísanom tlačive, ktorá musí byť odôvodnená, inak ju vykonávateľ bez ďalšieho posudzovania zamietne;
 - j) do 15 pracovných dní pred ukončením kalendárneho štvrťroku predložiť vykonávateľovi na predpísanom tlačive „**Štvrťročný plán platieb**“ (Príloha č. 3) na nasledujúci štvrťrok;
 - k) mesačne, počas trvania realizácie projektu predkladať kontaktným miestam príslušnému VÚC na predpísanom tlačive „**Hlásenie o priebehu realizácie projektu**“ (Príloha č. 4), a to do 5 pracovných dní mesiaca nasledujúceho. Prijemca je povinný na požiadanie príslušného VÚC bezodkladne predložiť doplňujúce informácie týkajúce sa monitorovania realizácie projektu;

- l) po ukončení realizácie projektu predložiť vykonávateľovi na predpísanom tlačíve **„Hlásenie o ukončení realizácie projektu“ (Príloha č. 5)** spolu so záverečnou **„Žiadosťou príjemcu pomoci o platbu“ (Príloha č. 6)**;
- 3) Ak nejde o prípady zmeny projektu uvedené v ods. (2) písm. a) až f) tohto článku, môže príjemca písomne požiadať vykonávateľa o zmenu projektu alebo niektorej jeho časti. V prípade odsúhlasenia požadovanej zmeny, vykonávateľ zabezpečí vypracovanie písomného dodatku k tejto zmluve. Dodatok je účinný dňom podpisu dodatku zmluvnými stranami. Na uzavretie predmetného dodatku nemá príjemca právny nárok;
- 4) Vykonávateľ môže v prípadoch odôvodnených okolnosťami, na základe písomnej žiadosti predloženej príjemcom v zmysle ods. (2) písm. h), i) tohto článku, primerane predĺžiť lehotu realizácie projektu. O uvedenej skutočnosti urobí vykonávateľ autorizovanú poznámku do **„Schváleného rozpočtu projektu/Plánu činností k projektu kód 11110400034“**.

Článok IV. Oprávnené náklady

- (1) Za oprávnené náklady na schválený projekt môžu byť považované len náklady, ktoré vyplývajú zo schválenej schémy štátnej pomoci a ktoré:
 - a) boli schválené Hodnotiacou komisiou v rámci procesu schvaľovania projektu;
 - b) vznikli príjemcovi najskôr v deň podpísania Záverečnej správy členmi Hodnotiacej komisie;
 - c) boli vynaložené príjemcom na realizáciu projektu v súlade so **„Schváleným rozpočtom projektu/Plánom činností k projektu kód 11110400034“**.
- (2) Za oprávnené náklady sa považujú len náklady, ktoré sú vzhľadom na všetky okolnosti reálne, správne, aktuálne, ktoré sa navzájom neprekrývajú a ktoré v plnej miere súvisia s realizáciou priloženého projektu, na spolufinancovanie ktorého bol finančný príspevok určený. Oprávnené náklady a ich úhrada musí byť v súlade so slovenským právnym poriadkom a právnym poriadkom ES.

Článok V. Výška finančného príspevku

- (1) Celková výška finančného príspevku poskytnutého na základe tejto zmluvy príjemcovi je **32 007 799,- Sk** (slovom: tridsaťdvamiliónovsedemtisícšesťdesiatdeväť slovenských korún) a zahŕňa investičné a neinvestičné náklady:
 - 1.1 výška finančného príspevku na **investičné náklady, časť stavebné náklady**, je 13 781 201,- Sk (slovom: trinásťmiliónovsedemstoosemdesiatjedentisícšesťdesiatjeden slovenských korún), čo predstavuje intenzitu 65% (slovom: šesťdesiatpäť%) z oprávnených nákladov na investičné náklady, časť stavebné náklady, uvedených v **„Schválenom rozpočte projektu/Plán činností k projektu kód 11110400034“**;
 - 1.2 výška finančného príspevku na **ostatné investičné náklady (technologické náklady, nákup nehnuteľností, vybavenosť)** je 18 226 598,- Sk, (slovom: osemnásťmiliónovdvestodvadsaťšesťtisícšesťstodeväťdesiatosem slovenských korún) čo predstavuje intenzitu 65% (slovom: šesťdesiatpäť%) z oprávnených nákladov na ostatné investičné náklady uvedených v **„Schválenom rozpočte projektu/Plán činností k projektu kód 11110400034“**;

1.3 výška finančného príspevku na **neinvestičné náklady** je **0,- Sk** (slovom: nula slovenských korún), čo predstavuje intenzitu 0% (slovom: nula %) z oprávnených nákladov na neinvestičné náklady uvedených v „**Schválenom rozpočte projektu/Pláne činností k projektu kód 11110400034**“.

(2) Finančný príspevok poskytnutý na základe tejto zmluvy príjemcovi sa skladá:

- a) **z príspevku z ERDF 17 234 969,- Sk**,
(slovom: sedemnáštmiliónovdvestotridsaťštyritisícdeväťstošesťdesiatdeväť slovenských korún) (ďalej len „prostriedky EÚ“),
- b) **z príspevku zo štátneho rozpočtu 14 772 830,- Sk**,
(slovom: štrnásťmiliónovsedemstosedemdesiatdvatisícosemstotridsať slovenských korún) (ďalej len „prostriedky štátneho rozpočtu“)

a je rozdelený nasledovne:

2.1. Finančný príspevok na **investičné náklady, časť stavebné náklady**, ktorý sa skladá:

- a) z príspevku z ERDF 7 420 647,- Sk,
(slovom: sedemmiliónovštyristodvadsaťtisícšesťstoštyridsaťsedem slovenských korún), t.j. 35% z celkových oprávnených nákladov na investičné náklady, časť stavebné náklady),
- b) z príspevku zo štátneho rozpočtu 6 360 554,- Sk,
(slovom: šesťmiliónovtristošesťdesiatštyristopäťdesiatštyri slovenských korún), t.j. 30% z celkových oprávnených nákladov na investičné náklady, časť stavebné náklady.

Vzájomný pomer medzi prostriedkami spolufinancovania zo štátneho rozpočtu a prostriedkami EÚ je 46,154 / 53,846 %;

2.2. Finančný príspevok na **ostatné investičné náklady**, ktorý sa skladá:

- a) z príspevku z ERDF 9 814 322,- Sk,
(slovom: deväťmiliónovosemstoštrnásťtisícristodvadsaťdva slovenských korún), t.j. 35% z celkových oprávnených nákladov na ostatné investičné náklady,
- b) z príspevku zo štátneho rozpočtu 8 412 276,- Sk,
(slovom: osemmiliónovštyristodvanásťtisícdevstosedemdesiatšesť slovenských korún), t.j. 30% z celkových oprávnených nákladov na ostatné investičné náklady.

Vzájomný pomer medzi prostriedkami spolufinancovania zo štátneho rozpočtu a prostriedkami EÚ je 46,154 / 53,846 %;

2.3. Finančný príspevok na **neinvestičné náklady**, ktorý sa skladá:

- a) z príspevku z ERDF 0,- Sk (slovom: nula slovenských korún), t.j. 0% z celkových oprávnených nákladov na neinvestičné náklady,
- b) z príspevku zo štátneho rozpočtu 0,- Sk (slovom: nula slovenských korún), t.j. 0% z celkových oprávnených nákladov na neinvestičné náklady.

Vzájomný pomer medzi prostriedkami spolufinancovania zo štátneho rozpočtu a prostriedkami EÚ je 46,154 / 53,846 %.

(3) Príjemca sa zaväzuje **financovať schválený projekt z vlastných zdrojov vo výške 17 234 969,- Sk** (slovom: sedemnáštmiliónovdvestotridsaťštyritisícdeväťstošesťdesiatdeväť slovenských korún) z celkových oprávnených nákladov na realizáciu projektu uvedených v „**Schválenom rozpočte projektu/Pláne činností k projektu kód 11110400034**“.

(4) Konečná výška finančného príspevku sa určí na základe skutočne vynaložených, odôvodnených a riadne preukázaných nákladov, ktoré súvisia s realizáciou projektu, avšak celková schválená výška finančného príspevku uvedená v ods. (1) tohto článku nesmie byť prekročená.

(5) Príjemca pomoci sa zaväzuje v rámci jednej Žiadosti o platbu uplatňovať na refundáciu len oprávnené náklady s rovnakou schválenou intenzitou štátnej pomoci v členení podľa ods. 1 tohto

článku. Zároveň je povinný ku každej Žiadosti o platbu predkladať potrebné zúčtovacie doklady uvedené v článku VII. ods. (6) tejto zmluvy.

Článok VI. Účet príjemcu

- (1) Vykonávateľ prostredníctvom platobnej jednotky zabezpečí poskytnutie finančného príspevku príjemcovi bezhotovostne na príjemcom stanovený bankový účet (ďalej len „účet príjemcu“) vedený v slovenských korunách. Za týmto účelom si príjemca môže zriadiť osobitný účet.
 Názov účtu: **YVEX, S.R.O.**
 Banka: **Ľudová banka, a.s.**
 Kód banky: **xxxx**
 Číslo účtu (vrátane predčíslia): **xxxxxxxxxxx**
- (2) V súvislosti s realizáciou projektu je príjemca povinný prijímať platby a realizovať platby s výnimkou uvedenou v článku VI. ods. (3), výlučne prostredníctvom účtu príjemcu.
- (3) Príjemca je oprávnený realizovať platbu týkajúcu sa realizácie projektu, ktorú uplatní ako skutočne vynaložený oprávnený výdavok v hotovosti v slovenských korunách výlučne v prípade, ak výška platby nepresahuje čiastku 10 000,- Sk (slovom desaťtisíc slovenských korún) denne, maximálne však 30 000,- Sk (slovom tridsaťtisíc slovenských korún) mesačne. Všetky ostatné finančné operácie týkajúce sa realizácie projektu je príjemca povinný realizovať bezhotovostne v slovenských korunách.
- (4) Príjemca je povinný udržiavať účet príjemcu otvorený a nesmie ho zrušiť až do doby úplného finančného vysporiadania projektu.
- (5) V prípade, že príjemca realizuje platby spojené s projektom v inej mene ako v slovenských korunách, prípadné kurzové rozdiely vzniknuté v dôsledku prevodu z tohto účtu znáša príjemca.
- (6) Úroky vzniknuté na účte príjemcu sú príjmom príjemcu.

Článok VII. Platby

- (1) Prostriedky EÚ a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie sa preplácajú v pomere stanovenom na projekt na základe skutočne vynaložených oprávnených výdavkov zo strany príjemcu.
- (2) Príjemca uhradí výdavky dodávateľovi z vlastných zdrojov a tie mu budú pri jednotlivých platbách refundované v pomernej výške.
- (3) Každá platba príjemcovi z prostriedkov EÚ a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie je realizovaná len vo výške pomeru súčtu prostriedkov EÚ a štátneho rozpočtu k celkovým oprávneným nákladom na projekt. Tento pomer je vyjadrený v percentách a uvedený v článku V. ods. (1).
- (4) Vykonávateľ prostredníctvom platobnej jednotky zabezpečí vyplatenie finančného príspevku, resp. jeho časti (ďalej aj „platba“) výlučne na základe príjemcom predloženej „Žiadosti príjemcu pomoci o platbu“ (ďalej len „Žiadosť o platbu“) v Sk. Príjemca predkladá Žiadosť o platbu vykonávateľovi na predpísanom formulári „**Žiadosť príjemcu pomoci o platbu**“.
- (5) Príjemcovi vznikne nárok na finančný príspevok, resp. jeho časť, t.j. nárok na vyplatenie príslušnej platby iba v prípade, ak podá úplnú Žiadosť o platbu, ktorej predmetom sú výdavky

spĺňajúce všetky podmienky uvedené v článku IV. ods. (1) a (2) tejto zmluvy, a to až v momente schválenia súhrnnej žiadosti o platbu príslušným orgánom finančného riadenia štrukturálnych fondov (platobným orgánom pre štrukturálne fondy). Nárok príjemcu na vyplatenie príslušnej platby vzniká len v rozsahu v akom vykonávateľ a poskytovateľ rozhodol o oprávnenosti výdavkov.

- (6) Príjemca predkladá spolu so Žiadosťou o platbu aj dva rovnopisy originálov faktúr, príp. dokladov rovnocennej dôkaznej hodnoty a originál výpisu z bankového účtu, ktorý potvrdzuje uhradenie výdavkov deklarovaných v Žiadosti o platbu. Tretí rovnopis originálu faktúry, príp. dokladu rovnocennej dôkaznej hodnoty, si ponecháva príjemca. V prípade, že povaha tohto dokladu neumožňuje vyhotoviť viac rovnopisov originálov (napr. pokladničný blok), príjemca predkladá ním overenú kópiu s pečiatkou a podpisom štatutára príjemcu v súlade s notársky overeným „**Podpisovým vzorom štatutárneho zástupcu**“ (**Príloha č. 9**).
- (7) Vykonávateľ vykoná formálnu kontrolu Žiadosti o platbu, pri ktorej overí kompletnosť a správnosť Žiadosti o platbu. Vykonávateľ v prípade zistenia formálnych nedostatkov vyzve príjemcu, aby doplnil svoju Žiadosť o platbu, pričom na splnenie tejto povinnosti mu určí primeranú lehotu. V prípade závažných nedostatkov alebo nedodržania požadovaných údajov v určenej lehote Žiadosť o platbu zamietne a príjemcovi nevznikne nárok na vyplatenie príslušnej sumy finančného príspevku.
- (8) Vykonávateľ v prípade Žiadosti o platbu považuje každý zistený nedostatok za závažný. V prípade zistenia nedostatku Žiadosť o platbu zamietne a vráti príjemcovi. Príjemca môže kedykoľvek znovu podať správnu Žiadosť o platbu;
- (9) Vykonávateľ uskutoční predbežnú finančnú kontrolu v súlade s čl. 4 nariadenia Komisie (ES) č. 438/2001 a v súlade s § 9 zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov – overuje dodávku tovarov alebo služieb, overuje reálnosť, oprávnenosť, správnosť, aktuálnosť a neprekryvanie sa nárokováných výdavkov, overuje či požadovaná suma v Žiadosti o platbu zodpovedá údajom uvedeným v priložených dokladoch, overuje súlad s legislatívou SR a legislatívou ES (štátna pomoc, verejné obstarávanie, ochrana životného prostredia, rovnosť príležitostí, publicita), rovnako overuje, či požadovaná čiastka zodpovedá finančným tabuľkám „**Schváleného rozpočtu projektu/Plánu činností k projektu kód 11110400034**“;
- (10) Vykonávateľ alebo poskytovateľ má právo pred platbou v prípade aktivít investičného charakteru vykonať kontrolu fyzickej realizácie projektu na mieste. Kontrola je zameraná na dodržiavanie podmienok tejto zmluvy. Preto je príjemca povinný umožniť výkon kontroly na mieste. Z kontroly na mieste vykonávateľ alebo poskytovateľ vypracujú správu z kontroly na mieste, ktorú potvrdí podpisom štatutárny zástupca príjemcu;
- (11) Vykonávateľ alebo poskytovateľ má právo pred platbou vykonať v prípade aktivít neinvestičného charakteru kontrolu fyzickej realizácie projektu v sídle/mieste podnikania príjemcu. Kontrola je zameraná na dodržiavanie podmienok tejto zmluvy. Preto je príjemca povinný umožniť výkon kontroly v sídle/mieste podnikania príjemcu. Z kontroly na mieste vykonávateľ alebo poskytovateľ vypracuje správu o kontrole na mieste, ktorú potvrdí podpisom štatutárny zástupca príjemcu;
- (12) V prípade, ak príjemcovi vznikol nárok na vyplatenie platby, vykonávateľ prostredníctvom platobnej jednotky zabezpečí prevod finančného príspevku, resp. jeho časti na účet príjemcu do 55 pracovných dní odo dňa, kedy bola vykonávateľovi doručená úplná Žiadosť o platbu spolu s požadovanými dokumentmi stanovenými v článku VII. ods. (6). Za deň doručenia Žiadosti o platbu sa považuje deň registrácie úplnej Žiadosti o platbu vykonávateľom.

- (13) Deň pripísania finančných prostriedkov na účet príjemcu sa považuje za deň čerpania finančného príspevku, resp. jeho časti.
- (14) Príjemca je oprávnený podávať Žiadosť o platbu priebežne.

Článok VIII. Kontrola

- (1) Príjemca sa zaväzuje, že sa podrobí výkonu kontroly zo strany oprávnených kontrolných orgánov v zmysle príslušných predpisov ES (napr. Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999, Nariadenie Komisie (ES) č. 438/2001 a Nariadenie Rady (ES) č. 2185/1996) a predpisov SR (zákon č. 502/2001 o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov), a že bude ako kontrolovaný subjekt pri výkone kontroly (napr. výkon kontroly fyzickej realizácie projektu, výkon kontroly uskutočnenej služby, výkon kontroly vykonávaný v rámci kontroly celkových oprávnených nákladov SOP PS, výkon následnej kontroly, výkon kontroly súladu projektu s legislatívou, výkon kontroly kvality) riadne plniť povinnosti, ktoré mu vyplývajú z uvedených predpisov. Najmä je povinný umožniť vykonanie kontroly použitia finančného príspevku a preukázať oprávnenosť vynaložených nákladov a dodržanie podmienok poskytnutia finančného príspevku. Príjemca je povinný vytvoriť oprávneným kontrolným zamestnancom vykonávajúcim kontrolu primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly, riadne predložiť všetky vyžiadané informácie a listiny týkajúce sa najmä realizácie projektu, stavu rozpracovanosti projektu, použitia príspevku a poskytnúť im bezodkladne potrebnú súčinnosť, ktorú sú od neho oprávnení požadovať v zmysle všeobecne záväzných predpisov o hospodárení s verejnými prostriedkami;
- (2) Kontrolní zamestnanci sú na základe písomného poverenia o oprávnení kedykoľvek vykonať u príjemcu kontrolu všetkých obchodných dokumentov, ktoré súvisia so schváleným projektom, ako aj vecnú kontrolu realizácie projektu. Kontrolní zamestnanci majú počas trvania realizácie schváleného projektu a päť rokov po skončení realizácie schváleného projektu prístup k dokumentácii vzťahujúcej sa na predmet tejto zmluvy (článok II.). Príjemca je povinný po túto dobu umožniť oprávneným kontrolným zamestnancom prístup k predmetu kontroly;
- (3) Príjemca je povinný pri kontrole vykonávanej oprávnenými kontrolnými zamestnancami predložiť originály tých dokumentov, na kontrolu ktorých sú kontrolní zamestnanci oprávnení na základe písomného poverenia (napr. doklady preukazujúce fyzický súlad projektu, účtovné a finančné doklady a pod.);
- (4) Príjemca je povinný poskytovať kontrolným orgánom požadované informácie, dokladovať svoju činnosť a umožniť vstup oprávneným kontrolným zamestnancom do sídla/ miesta podnikania príjemcu za účelom kontroly plnenia podmienok tejto zmluvy;
- (5) Ustanoveniami tohto článku nie sú dotknuté ďalšie ustanovenia osobitných predpisov o kontrole hospodárenia s prostriedkami štátneho rozpočtu (napr. podľa zákona č. 39/1993 Z. z. o Najvyššom kontrolnom úrade SR, zákona č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly, zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov).

Článok IX. Ďalšie povinnosti príjemcu

- (1) Príjemca je povinný písomne informovať vykonávateľa o začatí a ukončení realizácie projektu;
- (2) Príjemca je povinný vo všetkých dokumentoch, ktoré je na základe tejto zmluvy povinný predkladať vykonávateľovi, VÚC a oprávneným kontrolným orgánom, uvádzať úplné a pravdivé informácie;

- (3) V prípade, že v rámci projektu sa realizujú aj stavebné práce a s tým spojené služby, pričom výška finančného príspevku na realizáciu stavebných prác a s tým spojených služieb je vyššia ako 50% celkových oprávnených nákladov na tieto aktivity, je príjemca povinný zabezpečiť verejné obstarávanie v súlade so zákonom č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení zmien a doplnkov;
- (4) Príjemca je povinný v rámci realizácie schváleného projektu uzatvárať dodávateľsko-odberateľské vzťahy na dodanie tovarov, uskutočnenie prác a poskytnutie služieb s dodávateľmi výlučne v písomnej forme. Náklady príjemcu na dodávky uskutočnené na základe zmluvného vzťahu, ktorý nespĺňa podmienky uvedené v prvej vete tohto odseku nemôžu byť uznané za oprávnené náklady. V prípade, ak budú preplatené, sa dotknuté prostriedky budú považovať za prostriedky, na ktoré sa vzťahuje porušenie finančnej disciplíny. Príjemca je povinný zabezpečiť (najmä formou zmluvného ustanovenia), aby zmluvný dodávateľ vyhotovil a príjemca odovzdal účtovné doklady za každú dodávku v potrebnom počte rovnopisov tak, aby príjemca bol schopný splniť svoju povinnosť podľa článku VII. ods. (6) tejto zmluvy. Príjemca je povinný pred prevodom finančných prostriedkov (zaplatením dodávky) vykonať s vynaložením riadnej a odbornej starostlivosti vecnú a formálnu kontrolu každého účtovného dokladu vyhotoveného v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve vyhotoveného dodávateľom;
- (5) Poskytnuté služby, uskutočnené práce a dodaný tovar v rámci realizácie projektu musia mať pôvod v krajinách ES alebo v asociovaných krajinách. V prípade, ak sa služby, práce a tovar na realizáciu projektu v krajinách uvedených v predchádzajúcej vete nevyrábajú, resp. neposkytujú alebo ich z iných objektívnych príčin nemožno z týchto krajín získať, môže si príjemca nechať dodať služby, práce a tovar, ktoré majú pôvod v inej tretej krajine. Túto skutočnosť je však príjemca povinný vykonávateľovi preukázať písomnými dokladmi, úradne preloženými do slovenského jazyka;
- (6) Náklady príjemcu na dodávky neuskutočnené v súlade so zákonom č. 523/2003 o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení zmien a doplnkov, alebo v súlade so zákonom č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník, oddiel 3, Obchodná verejná súťaž, §§ 281 až 288), nemôžu byť uznané za oprávnené náklady a v prípade, ak budú preplatené, dotknuté finančné prostriedky sa budú považovať za neoprávnene použité prostriedky štátneho rozpočtu;
- (7) Príjemca je povinný uchovávať túto zmluvu vrátane jej príloh a dodatkov a všetky doklady týkajúce sa poskytnutého finančného príspevku v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, minimálne však 10 rokov nasledujúcich po roku, v ktorom sa realizovala záverečná platba;
- (8) Príjemca je povinný písomne oznámiť vykonávateľovi všetky zmeny a skutočnosti, ktoré majú vplyv alebo súvisia s plnením tejto zmluvy alebo sa akýmkoľvek spôsobom tejto zmluvy týkajú alebo môžu týkať, a to do 15 pracovných dní od ich vzniku. Zmluvné strany následne bez zbytočného odkladu prerokujú ďalšie možnosti a spôsoby plnenia predmetu a účelu tejto zmluvy;
- (9) Príjemca je povinný po dobu trvania zmluvného vzťahu poistiť majetok, ktorý nadobudol resp. zhodnotil z prostriedkov finančného príspevku poskytnutého na základe tejto zmluvy, a to pre prípad jeho poškodenia, zničenia, straty, odcudzenia alebo iných škôd, ktoré by na ňom mohli vzniknúť;
- (10) Príjemca je povinný v súlade s ods. (9) tohto článku bezodkladne po uzatvorení poisťnej zmluvy kópiu tejto poisťnej zmluvy predložiť vykonávateľovi;

- (11) Príjemca je povinný oznámiť vykonávateľovi každú poistnú udalosť na majetku spolufinancovanom na základe tejto zmluvy a to do 15 pracovných dní od jej vzniku. Príjemca je v rovnakej lehote povinný informovať vykonávateľa o výške a vyplatení poistného plnenia z poistnej udalosti uvedenej v predchádzajúcej vete;
- (12) Príjemca je povinný uviesť vo všetkých ním vypracovaných podkladoch (najmä vo forme oznámenia v projektovej dokumentácii) a počas realizácie projektu na mieste realizácie projektu označenie tabuľou zreteľne, jasne a čitateľne údaje o financovaní zámerov, ktoré sú predmetom tejto zmluvy. Zároveň je povinný uviesť údaje o spolufinancovaní tohto projektu v nasledovnom znení: **„Tento projekt je spolufinancovaný Európskymi spoločnosťami“**. Tabuľka musí obsahovať znak EÚ a označenie spoluúčasti ES na realizovaní projektu. **„Rozmery a forma oznámenia na mieste realizácie projektu“** sú uvedené v **Prílohe č. 8**;
- (13) Príjemca je povinný písomne informovať počas platnosti tejto zmluvy vykonávateľa do 15 pracovných dní od začatia súdneho konania alebo iného konania, ktoré sa v súvislosti s realizáciou tejto zmluvy voči nemu začali. Príjemca je povinný bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 5 pracovných dní od momentu kedy mu bol doručený návrh, písomne informovať vykonávateľa ak niektorý z jeho veriteľov podal proti nemu návrh na vyhlásenie konkurzu;
- (14) Príjemca je povinný zmluvne zabezpečiť v prípade zmeny vlastníka akejkoľvek časti infraštruktúry počas obdobia piatich rokov po ukončení realizácie projektu, prevod zmluvných povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy na nového vlastníka. O zmene vlastníckeho práva k nehnuteľnosti je príjemca povinný bezodkladne informovať vykonávateľa. Príjemca je pri tom povinný dbať na to, aby prevodom vlastníckeho práva neporušil ustanovenia ods. (2) článku III. tejto zmluvy a ustanovenie ods.(15) tohto článku;
- (15) Príjemca nesmie počas obdobia piatich rokov po ukončení realizácie projektu, podstatne zmeniť schválený projekt alebo jeho výsledok:
- a) v takej miere, že by zmena narušila povahu projektu, narušila podmienky realizácie projektu, alebo by znamenala poskytnutie neoprávnenej výhody podnikateľskému subjektu alebo právnickej osobe verejného práva, a to ani po dohode alebo so súhlasom vykonávateľa,
 - b) ak je podstatná zmena následkom zmeny vlastníckych pomerov k niektorému článku infraštruktúry, alebo zastavenia či premiestnenia polohy produkčnej činnosti, a to ani po dohode alebo so súhlasom vykonávateľa;
- (16) Príjemca nesmie požadovať na realizáciu tohto projektu dotáciu alebo príspevok z iných rozpočtových kapitol štátneho rozpočtu, rozpočtu štátnych fondov, predstupových fondov EÚ alebo z iných finančných prostriedkov zo ŠF EÚ;
- (17) Príjemca je povinný predkladať VÚC v polročných intervaloch, a to vždy do piateho dňa mesiaca nasledujúceho po predchádzajúcom **kalendárnom polroku**, počas obdobia piatich rokov po ukončení realizácie projektu vyhodnotenie indikátorov, ktoré sú stanovené v predpísanom tlačive **„Zozname indikátorov“** (Príloha č. 7).

Článok X. Záložné právo

- (1) Príjemca sa zaväzuje, že s vykonávateľom do 10 dní od podpísania tejto zmluvy, alebo do 10 dní od výzvy vykonávateľa podpíše zmluvu o zriadení záložného práva, predmetom ktorej bude zriadenie záložného práva k nehnuteľným alebo k hnutelným veciam, ktoré sú špecifikované v projekte a ktoré má príjemca/záložca pri podpise zmluvy vo svojom vlastníctve a finančným

príspevkom poskytnutým na základe zmluvy sa táto vec zhodnotí, alebo nadobudne do vlastníctva z prostriedkov poskytnutých na základe tejto zmluvy;

- (2) Záložné právo v prospech vykonávateľa podľa ods. (1) tohto článku sa zriaďuje na zabezpečenie pohľadávky:
 - a) na vrátenie peňažných prostriedkov poskytnutých vykonávateľom prostredníctvom platobnej jednotky na základe tejto zmluvy do sumy plnej výšky poskytnutého finančného príspevku, t.j. 32 007 799,-Sk, (slovom: tridsaťdvamiliónovsedemtisícšesťdesiatdeväť slovenských korún “),
 - b) na zaplatenie penále určenej podľa článku XII. ods. (5) tejto zmluvy,
 - c) na vrátenie istiny finančného príspevku ako bezdôvodného obohatenia v prípade zrušenia tejto zmluvy alebo v prípade neplatnosti tejto zmluvy, a na vydanie úžitkov z predmetu bezdôvodného obohatenia vo výške penále určených podľa písmena b),
 - d) na náhradu nákladov účelne vynaložených na uplatnenie práv z tejto zmluvy a na náhradu nákladov účelne vynaložených v súvislosti s výkonom záložného práva;
- (3) Výšku budúcej pohľadávky záložného veriteľa stanoví príslušná správa finančnej kontroly alebo Ministerstvo financií SR (ďalej len „MF SR“) a závisí od podmienok špecifikovaných a určených na realizáciu projektu spolufinancovaného zo štrukturálnych fondov a štátneho rozpočtu, na ktorý bol poskytnutý finančný príspevok na základe Zmluvy o poskytnutí NFP;
- (4) Presné určenie podmienok záložného práva, ako sú predmet zálohu, pohľadávky, výkon, trvanie a zánik záložného práva ustanoví Zmluva o zriadení záložného práva podľa ods. (1) tohto článku;
- (5) Príjemca sa zaväzuje, že okrem záložného práva zriadeného na základe Zmluvy o zriadení záložného práva nezriadi ďalšie záložné práva na veci uvedené v ods. (1) tohto článku, ktoré ďalej budú špecifikované v záložnej zmluve a ani ich inak nezaťažujú;
- (6) V prípade ak príjemca poruší povinnosti vyplývajúce z ods. (1) a (5) tohto článku, alebo vykonávateľ oprávnene odstúpi od uzatvorenej Zmluvy o zriadení záložného práva, bude sa to považovať za závažné porušenie zmluvy a za porušenie finančnej disciplíny takej povahy, na základe ktorej môže vykonávateľ v zmysle článku XIV. ods. (1) zmluvy odstúpiť od zmluvy;
- (7) Veci, ktoré tvoria predmet záložného práva podľa článku X., podliehajú výkonu rozhodnutia podľa osobitných predpisov.

Článok XI. Vedenie účtovníctva

- (1) Príjemca sa zaväzuje viesť jasne rozlíšené účtovníctvo v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a nadväzujúcimi vykonávajúcimi opatreniami Ministerstva financií Slovenskej republiky (ďalej len „MF SR“), v ktorom osobitne zaznamenáva a vykazuje všetky operácie týkajúce sa projektu. V prípade, ak tomu nebráni dôležitá prekážka vedie príjemca účtovníctvo v elektronickej podobe.
- (2) Platby vykonané príjemcom sa dokladujú zúčtovacími dokladmi podpísanými podľa priloženého „**Podpisového vzoru štatutárneho zástupcu**“.
- (3) Príjemca je povinný uchovávať všetky podporné dokumenty, ktoré sa týkajú nákladov a kontrol projektu v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, minimálne však 10 rokov nasledujúcich po roku v ktorom sa zrealizovala záverečná platba.

Článok XII.

Zodpovednosť za porušenie zmluvy

- (1) V prípade, ak príjemca poruší ktorúkoľvek povinnosť ku ktorej sa zaviazal podľa tejto zmluvy, najmä ak:
- v akomkoľvek dokumente predloženom na základe tejto zmluvy uvedie nepravdivé údaje,
 - neplní účel alebo neplní rozsah, na ktorý mu bol poskytnutý finančný príspevok podľa tejto zmluvy,
- je vykonávateľ oprávnený bez ohľadu na závažnosť porušenia ustanovení tejto zmluvy odstúpiť od tejto zmluvy za podmienok a v súlade s článkom XIV. ods. (1). V prípade, ak vykonávateľ neodstúpi od tejto zmluvy je oprávnený podľa vlastného výberu postupovať:
- a) podľa ods. (2) tohto článku, ak dôjde k záveru, že okolnosti a závažnosť porušenia povinnosti neodôvodňuje odstúpenie od tejto zmluvy,
 - b) podľa ods. (3) tohto článku, ak dôjde k záveru, že okolnosti a závažnosť porušenia povinnosti neodôvodňuje odstúpenie od tejto zmluvy, že v danom prípade nie je možné alebo účelné postupovať podľa písm. a), a porušenie povinnosti znamená porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods. 1 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
 - c) podľa ods. (4) tohto článku, ak dôjde k odôvodnenému záveru, že porušením zmluvnej povinnosti nedošlo k porušeniu finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods. 1 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a vzhľadom na okolnosti a závažnosť porušenia povinnosti postačuje tam uvedený postup;
- (2) Vykonávateľ vyzve príjemcu, aby odstránil zistené nedostatky, ktoré sú prejavom porušenia tejto zmluvy a určí mu na to dodatočnú 30-dňovú lehotu. Dodatočná lehota začína plynúť dňom doručenia výzvy na odstránenie nedostatku príjemcovi. V prípade, ak príjemca svoje povinnosti nesplní a nedostatky neodstráni ani v dodatočnej lehote, môže vykonávateľ po zvážení okolností a závažnosti porušenia tejto zmluvy postupovať podľa článku XIV. ods. (1). Vykonávateľ pri výbere postupu berie do úvahy aj účelnosť zvoleného postupu;
- (3) Vykonávateľ oznámi príjemcovi, že porušenie tejto zmluvy znamená porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods. 1 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a vyzve príjemcu, aby odviezol verejné prostriedky, ktorých sa týka porušenie finančnej disciplíny, do 15 pracovných dní od doručenia výzvy o porušení finančnej disciplíny. Vo výzve vykonávateľ oznámi príjemcovi akú časť poskytnutého finančného príspevku je povinný odvieť v členení podľa zdrojov v zmysle článku V. ods. (2) zmluvy a zároveň určí čísla účtov, na ktoré je príjemca povinný odvieť uvedené prostriedky. Ak príjemca v stanovenej lehote neodvedie prostriedky uvedené v prvej vete, oznámi vykonávateľ porušenie finančnej disciplíny príslušnej správe finančnej kontroly, ktorá začne správne konanie a uloží odvod, penále, pokutu podľa príslušných ustanovení § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov;
- (4) Vykonávateľ upozorní príjemcu na zistené nedostatky a upozorní ho, že opakované porušenie zmluvných záväzkov zo strany príjemcu môže mať za následok odstúpenie od tejto zmluvy v zmysle článku XIV. ods. (1) tejto zmluvy;
- (5) V súlade s § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov je príjemca povinný odvieť finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a uhradiť penále vo výške 0,1% zo sumy, v ktorej došlo k porušeniu finančnej disciplíny, za každý, aj začatý deň porušenia finančnej disciplíny do doby vrátenia finančných prostriedkov, najviac však do výšky tejto sumy. V prípade porušenia finančnej disciplíny podľa § 31 ods. 1 písm. b), c) a d) zákona č. 523/2004 Z. z. je príjemca povinný odvieť finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a uhradiť penále vo

výške 0,1% zo sumy, v ktorej došlo k porušeniu finančnej disciplíny, za každý, aj začatý deň omeškania s úhradou uloženého odvodu. V súlade s § 31 ods. 6 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov je príjemca povinný zaplatiť pokutu za porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 ods. 1 písm. f) až i) tohto zákona. Odvod, penále a pokutu za porušenie finančnej disciplíny možno uložiť do piatich rokov odo dňa preukázateľného zistenia porušenia finančnej disciplíny;

- (6) Porušenie ktorejkoľvek povinnosti stanovenej príjemcovi v tejto zmluve môže vykonávateľ považovať za porušenie finančnej disciplíny v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a bude postupovať podľa článku XII. ods. (1);
- (7) V prípade porušenia článku IX. ods. (15) tejto zmluvy postupuje vykonávateľ vždy podľa ods. (3) tohto článku alebo článku XIV. ods. (1) tejto zmluvy;
- (8) Príjemca nezodpovedá za porušenie zmluvnej povinnosti, ak splneniu jeho povinnosti bráni prekážka, ktorá nastala nezávisle od jeho vôle, ak nemožno rozumne predpokladať, že by príjemca túto prekážku alebo jej následky odvrátil alebo prekonal, alebo v čase podpisu tejto zmluvy túto prekážku predvídal;
- (9) Príjemca berie na vedomie, že vzhľadom na povahu finančného príspevku poskytnutého na základe tejto zmluvy (prostriedky štátneho rozpočtu) je príslušný orgán v zmysle zákona 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov t.j. príslušná správa finančnej kontroly alebo MF SR, oprávnený vymáhať od príjemcu finančný príspevok aj bez podnetu vykonávateľa alebo nad rámec podnetu vykonávateľa. Odvod neoprávnene použitých alebo zadržaných prostriedkov finančného príspevku uloží a vymáha v správnom konaní v zmysle zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení zákona č. 138/2004 (správny poriadok) príslušná správa finančnej kontroly alebo MF SR (§ 31 zákona 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov).

Článok XIII. Všeobecné podmienky

- (1) Príjemca súhlasí s tým, že Európska komisia, poskytovateľ a vykonávateľ majú právo zverejňovať informácie o subjektoch (príjemcoch) a projektoch, ktorými sa realizujú opatrenia SOP PS.
- (2) Príjemca súhlasí so zverejnením údajov vyplývajúcich z obsahu tejto zmluvy v rozsahu:
 - a) meno/obchodné meno/názov príjemcu
 - b) miesto podnikania príjemcu a miesto realizácie projektu
 - c) názov projektu
 - d) výška schválenej pomoci.

Článok XIV. Odstúpenie od zmluvy

- (1) Vykonávateľ bezodkladne odstúpi od tejto zmluvy, ak to považuje za potrebné vzhľadom na okolnosti a závažnosť porušenia zmluvnej povinnosti a ak tento postup je účelný. Vykonávateľ môže od tejto zmluvy bezodkladne odstúpiť najmä, ale nielen v prípadoch, ak príjemca:
 - a) porušil svoje zmluvné záväzky takým spôsobom, ktorý neumožňuje vecnú a časovú realizáciu projektu,
 - b) porušil svoje zmluvné záväzky opakovane, alebo ak porušil svoj zmluvný záväzok úmyselne,

- c) je v procese hodnotenia a výberu projektov právoplatným rozsudkom súdu odsúdený za spáchanie trestného činu alebo ak bude ako oprávnená vyhodnotená sťažnosť smerujúca k ovplyvňovaniu hodnotiteľov alebo porušeniu schválených zásad politiky konfliktu záujmov, prípadne ak takéto ovplyvňovanie alebo porušenie skonštatujú aj bez sťažnosti alebo podnetu na to oprávnené kontrolné orgány;

(2) Vykonávateľ odstúpi od tejto zmluvy podľa ods. (1) tohto článku:

- a) v prípade zastavenia realizácie projektu z dôvodov na strane príjemcu,
- b) v prípade, že príjemca nezačne realizovať projekt v lehote *do 6 mesiacov* od momentu nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy;

(2) Odstúpenie od tejto zmluvy je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení príjemcovi. Odstúpenie od tejto zmluvy nemá vplyv na povinnosť príjemcu vrátiť celý finančný príspevok už poskytnutý na základe tejto zmluvy;

(3) V prípade, že príjemca nezačne realizáciu projektu *do 12 mesiacov* od nadobudnutia platnosti tejto zmluvy, vykonávateľ odstúpi od zmluvy.

Článok XV.

Platnosť a účinnosť zmluvy

(1) V prípade vykonania verejného obstarania pred podaním Žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť po splnení podmienok uvedených v bode 2d) písmená ii., iii., iv. V tomto prípade neplatia ustanovenia tejto zmluvy uvedené v článku IX., ods. (3) a ustanovenia bodu 2a), 2b), 2c) a 2d) písmena i. tohto článku.

(2) V prípade nevykonania verejného obstarávania pred podaním Žiadosti o poskytnutie finančného príspevku:

- a) je táto zmluva podpísaná s podmienkou, že príjemca vykoná verejné obstarávanie v lehote *do 6 mesiacov* od podpisu tejto zmluvy;
- b) príjemca po ukončení verejného obstarávania v zmysle bodu a, ods.(2), tohto článku preukáže vykonávateľovi uskutočnenie verejného obstarávania v zmysle zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a o organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov;
- c) táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami;
- d) táto zmluva nadobúda účinnosť:
 - i. predložením podpísanej zápisnice z verejného obstarávania príjemcom vykonávateľovi a potvrdením vykonávateľa, že príjemca uskutočnil verejné obstarávanie v súlade s bodmi a) a b), ods. (2) tohto článku a zároveň;
 - ii. predložením potvrdenia komerčnej banky o výške zostatku finančných prostriedkov na účte príjemcu;
 - iii. ak je zálohom v zmysle článku X. tejto zmluvy už existujúca hnutelná vec, registráciou záložného práva v centrálnom registri záložných práv;
 - iv. ak je zálohom v zmysle článku X. hnutelná vec, ktorá vznikne v budúcnosti nadobudnutím vlastníckeho práva k tejto veci, registráciou v registri záložných práv.

(3) Platnosť tejto zmluvy sa končí päť rokov po preplatení posledného zúčtovacieho dokladu preukazujúceho výšku oprávnených nákladov (čiastka finančného príspevku) príjemcovi.

- (4) Prijímateľ v nadväznosti na článok VII. tejto zmluvy môže žiadosť o platbu predkladať až po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy.

Článok XVI. Záverečné ustanovenia

- (1) Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán;
- (2) Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený touto zmluvou sa bude riadiť počas celej doby trvania záväzkov z nej vyplývajúcich príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov (Obchodný zákonník) a platnej legislatívy SR. Prípadné spory, vyplývajúce z tejto zmluvy sa budú riešiť prednostne mimosúdnou pokonávkou (zmierom);
- (3) Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vykonané vo forme písomného a očíslovaného dodatku k tejto zmluve. Akékoľvek zmeny obsahu tejto zmluvy prerokuje vykonávateľ s príjemcom najneskôr do 30 pracovných dní od prijatia „**Žiadosti o povolenie vykonania zmeny v zmluve**“ od príjemcu;
- (4) V prípade, ak sa akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s platným právnym poriadkom, nespôsobí to neplatnosť celej tejto zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným zmluvným ustanovením tak, aby ostal zachovaný obsah, zámer a účel sledovaný touto zmluvou;
- (5) Vykonávateľ vyhlasuje, že dokumenty, súvisiace s predloženým projektom sa budú využívať výlučne oprávnenými osobami na účely registrácie, hodnotenia, monitorovania a kontroly predkladaného projektu a nebudú poskytované neoprávneným subjektom a tretím osobám;
- (6) Vykonávateľ bude všetku korešpondenciu určenú príjemcovi posielat' do vlastných rúk príjemcu na udanú adresu jeho sídla (kontaktná adresa);
- (7) Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú **Prílohy číslo 1-9**, ktoré sú pre príjemcu záväzné a v ktorých je bližšie špecifikovaná náplň schváleného projektu, finančné a technické podmienky jeho realizácie;
- (8) Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z toho jeden rovnopis obdrží príjemca, jeden rovnopis obdrží vykonávateľ, dva rovnopisy obdrží vykonávateľ a jeden rovnopis bude uložený u vykonávateľa. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu tejto zmluvy uloženého v Registratúrnom stredisku vykonávateľa;
- (9) Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli. Zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné, jasné a určité, zástupcovia zmluvných strán sú oprávnení k podpisu tejto zmluvy a na znak súhlasu ju schválili a podpísali.

Za vykonávateľa
Dr. Ing. Kvetoslava Šoltésová, CSc.
generálna riaditeľka
odtlačok pečiatky

Za príjemcu
Ing. František Veselý
konateľ
odtlačok pečiatky

V Bratislave, dňa 30. septembra 2005

V Bratislave, dňa 2005

Prílohy k zmluve:

- Príloha č. 1** Schválený rozpočet projektu/Plán činností k projektu kód 11110400034
- Príloha č. 2** Žiadosť o povolenie vykonania zmeny v zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku
- Príloha č. 3** Štvrťročný plán platieb
- Príloha č. 4** Hlásenie o priebehu realizácie projektu
- Príloha č. 5** Hlásenie o ukončení realizácie projektu
- Príloha č. 6** Žiadosť príjemcu pomoci o platbu
- Príloha č. 7** Zoznam indikátorov
- Príloha č. 8** Rozmery a forma oznámenia na mieste realizácie projektu
- Príloha č. 9** Podpisový vzor štatutárneho zástupcu

Príloha č. 1 - Schválený rozpočet projektu / Plán činností k projektu kód 1110400034
k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku reg.č. 9103054634-G/55

Investičné náklady	Jednotka	Cena za jednotku	Počet jednotiek	Oprávnené náklady	Neoprávnené náklady	Náklady spolu	% oprávnených nákladov na preplatenie	Čas realizácie (mm/rrrr)		Rok	Rok	Rok
								od	do			
1. Nákup nehnuteľností												
1.1.												
Medzisúčet Nákup nehnuteľností				0	0	0	0					
2. Stavebné náklady												
2.1. Kotlaňa - stavebné riešenie	súbor prác	21 201 848	1	21 201 848	0	21 201 848	65%	07/2006	06/2008	7 000 000	10 000 000	4 201 848
2.2. Horúcovod UK	súbor prác	3 942 613	1	0	3 942 613	3 942 613		07/2006	06/2008	0		
Medzisúčet Stavebných nákladov				21 201 848	3 942 613	25 144 461	13 781 201			7 000 000	10 000 000	4 201 848
3. Technologická časť												
3.1. Technológia kotolne	súbor prác	26 335 000		26 335 000	0	26 335 000	65%	04/2007	06/2008		26 335 000	
3.2. Úprava užitkovej vody	súbor prác	1 705 920		1 705 920	0	1 705 920	65%	04/2007	06/2008		1 705 920	
Medzisúčet Technologických nákladov				28 040 920	0	28 040 920	18 226 598			0	28 040 920	
4. Vybavenosť												
4.1.				0								
Medzisúčet Vybavenosti				0	0	0	0					
5. Iné investičné náklady												
5.1.				0								
Medzisúčet Iných investičných nákladov				0	0	0	0					
6. Neinvestičné náklady												
6.1. DPH					10 105 222							
Medzisúčet Neinvestičných nákladov				0	10 105 222	10 105 222	0					
7. Celkom				49 242 768	14 047 835	63 290 603	32 007 799	07/2006	06/2008	7 000 000	38 040 920	4 201 848

Ceny sa v prípade žiadateľov zo súkromného sektora uvádzajú netto, bez DPH. DPH bude uvedená v riadku 6.1.
V riadku s názvom kategórie, v stĺpci "% oprávnených nákladov" je uvedená intenzita pomoci pre danú kategóriu oprávnených nákladov
Riadok "Medzisúčet ..." Uvádza súčin intenzity pre danú kategóriu oprávnených nákladov s celkovou výškou oprávnených nákladov za danú kategóriu
Výška nenávratného finančného príspevku je uvedená v prílohu riadku 7. Celkom a stĺpca "% oprávnených nákladov..."

Žiadosť o povolenie vykonania zmeny v zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku

Žiadosť o vykonanie zmeny v zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku
registračné číslo k projektu:

- názov projektu
- kód projektu

Príjemca pomoci – názov

Príjemca pomoci – sídlo

Príjemca pomoci – IČO / DIČ

Týmto žiadam o vykonanie nasledovnej zmeny¹:

Pôvodné znenie:

Navrhované znenie:

Zdôvodnenie žiadosti o zmenu:

.....
Meno a priezvisko štatutárneho zástupcu,
podpis, pečiatka

Dátum:

¹ Napr.: adresy, harmonogramu realizácie činností, atď.

NEVYPLŇA PRÍJEMCA POMOCI

Sprostredkovateľský orgán / Riadiacim orgánom:

Dátum prijatia:

Prijal:
(meno a priezvisko zamestnanca) (podpis)

Stanovisko relevantného zamestnanca SO/RO k predmetnej zmene:

Termín vybavenia:

Odporúčanie mesačného monitorovacieho stretnutia k predmetnej zmene:

Termín konania mesačného monitorovacieho stretnutia:

Rozhodnutie štatutárneho zástupcu SO/RO:

Zmenu v Zmluve o poskytnutí NFP **p o v o ľ u j e m / n e p o v o ľ u j e m.**

Dátum:

Meno a podpis štatutárneho zástupcu SO/RO:
.....

Plán platby¹

Plán platby k projektu:

- názov projektu
- kód projektu

Príjemca pomoci – názov

Príjemca pomoci – sídlo

Príjemca pomoci – IČO / DIČ

Obdobie	Platby bez DPH (v SKK)	DPH (v SKK)	Platby spolu ² (v SKK)
doteraz zrealizované platby k ³			
plánované platby za štvrt'rok, v ktorom príjemca pomoci ukončí realizáciu projektu			
SPOLU			

.....
Meno a priezvisko štatutárneho zástupcu,
podpis, pečiatka

Dátum:

NEVYPLŇA PRÍJEMCA POMOCI

Sprostredkovateľský orgán / Riadiacim orgánom:

Dátum prijatia:

Prijal (meno a priezvisko zamestnanca):.....

Podpis:

¹ Predkladá sa do 15 pracovných dní mesiaca predchádzajúceho kalendárnemu štvrt'roku, v ktorom príjemca pomoci ukončí realizáciu projektu a bude požadovať refundáciu oprávnených nákladov

² Uviesť predpokladanú celkovú sumu oprávnených nákladov

³ Uviesť výšku zrealizovaných platieb ku koncu štvrt'roka, v ktorom príjemca pomoci predkladá plán platby

Hlásenie o priebehu realizácie projektu

Hlásenie o priebehu realizácie projektu:

- názov projektu.....
- kód projektu.....

Hlásenie o priebehu realizácie projektu je v poradí k predmetnému projektu.

Príjemca pomoci – názov

Príjemca pomoci – sídlo

Príjemca pomoci – IČO / DIČ

KLÚČOVÉ MÍĽNIKY¹

Na základe míľnikov uvedených v Závaznej osnove projektu zhodnoťte realizáciu projektu.

Míľnik 1.:

Aktivity na dosiahnutie míľnika	Predpokladaný dátum dosiahnutia ²	Skutočný dátum dosiahnutia	hodnota v tisíc SKK ³

Míľnik 2.:

Aktivity na dosiahnutie míľnika	Predpokladaný dátum dosiahnutia ⁴	Skutočný dátum dosiahnutia	hodnota v tisíc SKK ⁵

¹ V prípade, že ste v sledovanom období dosiahli viac ako dva míľniky, pridajte ďalšie tabuľky podľa potreby

² Uveďte podľa prílohy č. 1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku

³ Uveďte hodnotu realizovaných oprávnených nákladov do doby dosiahnutia uvedeného míľnika

⁴ Uveďte podľa prílohy č. 1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku

⁵ Uveďte hodnotu realizovaných oprávnených nákladov do doby dosiahnutia uvedeného míľnika

Zdôvodnenie nedosiahnutia míľnika:

Iné problémy zaznamenané počas realizácie projektu:

.....
Meno a priezvisko štatutárneho zástupcu,
podpis, pečiatka

Dátum:

NEVYPLŇA PRÍJEMCA POMOCI

VÚC

Názov VÚC:

Dátum prijatia:

Prijal (meno a priezvisko zamestnanca):.....

Podpis:

Doklady odoslané na SO / RO:

Termín vybavenia:

Meno a podpis zodpovedného pracovníka:

Sprostredkovateľský orgán / Riadiacim orgánom:

Názov SO / RO:

Dátum prijatia:

Prijal (meno a priezvisko zamestnanca):.....

Podpis:

Archivované doklady:

Doklady odoslané na Riadiaci orgán:

Termín vybavenia:

Meno a podpis zodpovedného pracovníka:

Riadiaci orgán:

Dátum prijatia:

Prijal (meno a priezvisko zamestnanca):.....

Podpis:

Rozhodnutie RO k predmetnej zmene:

Archivované doklady:

Termín vybavenia:

Meno a podpis zodpovedného pracovníka:

Hlásenie o ukončení realizácie projektu

Štát	SR
Schéma pomoci de minimis	
Sektorový operačný program	Sektorový operačný program Priemysel a služby
Kód projektu	
Názov projektu	
Príjemca pomoci - názov	
Príjemca pomoci – sídlo	
Príjemca pomoci – IČO / DIČ	
Počet dopadov projektu s dosahom na priemysel (počet dodávateľsko-odberateľských kontraktov)	
Počet dopadov projektu s dosahom (komponenty) na služby (počet dodávateľsko-odberateľských kontraktov)	
Obdobie realizácie projektu (od-do)	
Dátum vydania hlásenia o ukončení realizácie projektu	

PROJEKT¹

1. OBDOBIE REALIZÁCIE PROJEKTU

	Predpokladané ²	Skutočné
Začiatok realizácie projektu (dd.mm.rrrr)		
Ukončenie realizácie projektu (dd.mm.rrrr)		

2. PARTNERI ŽIADATEĽA³

Mali ste partnera podieľajúceho sa na projekte?:	☐ áno ☐ nie

3. SPÔSOB ZAPOJENIA PARTNEROV DO PROJEKTU⁴

Predpokladaný ⁵	Skutočný

¹ Podrobné informácie o projekte priložte ako povinnú prílohu č. 1 tejto osnovy

² Uveďte podľa záväznej osnovy projektu

³ Uveďte podľa záväznej osnovy projektu.

⁴ Uveďte iba v prípade, ak ste v tabuľke č. 2 odpovedali kladne

⁵ Uveďte podľa záväznej osnovy projektu (aktivity, financie, know-how)

4. CELKOVÉ PLÁNOVANÉ NÁKLADY NA PROJEKT (V TIS. SKK)⁶

	Náklady	200..	200..	200..	Spolu	
		A	B	C	D A+B+C	E
1	Oprávnené náklady spolu					%
2	Neoprávnené náklady spolu					%
3	Náklady spolu (1+2)					100 %

5. CELKOVÉ SKUTOČNÉ NÁKLADY NA REALIZÁCIU PROJEKTU (V TIS. SKK)

	Náklady	200..	200..	200..	Spolu	
		A	B	C	D A+B+C	E
1	Oprávnené náklady spolu					%
2	Neoprávnené náklady spolu					%
3	Náklady spolu (1+2)					100 %

6. CELKOVÁ POŽADOVANÁ VÝŠKA NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

Rozpis oprávnených nákladov	Predpokladané v tis. SKK ⁷	Skutočné v tis. SKK
1. Celkové oprávnené náklady na projekt		
2. Celková výška spolufinancovania oprávnených nákladov : a) z vlastných zdrojov b) z iných zdrojov ako zdroje štátnej pomoci (napr. úver)		

⁶ Uved'te podľa záväznej osnovy projektu

⁷ Uved'te podľa záväznej osnovy projektu

7. NOVOVYTVORENÉ / UDRŽANÉ PRACOVNÉ MIESTA

	Predpokladané na plný úväzok ⁸			Skutočné na plný úväzok			Predpokladané na čiastočný úväzok ⁹			Skutočné na čiastočný úväzok		
	muži	ženy	z toho Rómovia	muži	ženy	z toho Rómovia	muži	ženy	z toho Rómovia	muži	ženy	z toho Rómovia
- počet stálych pracovných miest pred podaním žiadosti o nenávratný finančný príspevok												
- počet priamo vytvorených stálych pracovných miest v dôsledku realizácie projektu												
- počet nepriamo vytvorených stálych pracovných miest v dôsledku realizácie projektu												
- počet dočasných pracovných miest vytvorených v dôsledku realizácie projektu												
- počet zachovaných pracovných miest v dôsledku realizácie projektu												
- počet priamo zachovaných pracovných miest v dôsledku realizácie projektu												
- počet nepriamo zachovaných pracovných miest v dôsledku realizácie projektu												

⁸ Uveďte podľa záväznej osnovy projektu

⁹ Uveďte podľa záväznej osnovy projektu

8. PROGRES/ROZVOJ PRÍJEMCU POMOCI

Charakterizujte dopady projektu na príjemcu pomoci. (Napr. ako vplýva realizácia projektu na zvýšenie zamestnanosti, na zvýšenie produktivity práce, na zvýšenie výrobných kapacít, na zvýšenie exportu žiadateľa, atď.)

9. UVEĎTE, AKÉ AKTIVITY NADVÄZUJÚ NA PROJEKT PO UKONČENÍ JEHO REALIZÁCIE

ČESTNÉ VYHLÁSENIE ŽIADATEĽA

Ja, dolu podpísaný príjemca pomoci¹⁰ (štatutárny zástupca¹¹), narodený v čestne vyhlasujem, že:

- všetky informácie obsiahnuté v Hlásení o ukončení realizácie projektu sú pravdivé,
- údaje v hlásení boli spracované na základe informácií uvedených v záväznej osnove projektu,

Som si vedomý možných trestných následkov a sankcií, ktoré vyplývajú z uvedenia nepravdivých alebo neúplných údajov.

Meno a priezvisko, titul žiadateľa (štatutárneho zástupcu):

.....

Podpis žiadateľa (štatutárneho zástupcu):

.....

Miesto podpisu:

Dátum podpisu:

¹⁰ V prípade FO

¹¹ V prípade PO

NEVYPLŇA PRÍJEMCA POMOCI

VÚC

Názov VÚC:

Dátum prijatia:

Prijal (meno a priezvisko zamestnanca):.....

Podpis:

Doklady odoslané na SO / RO:

Termín vybavenia:

Meno a podpis zodpovedného pracovníka:

Sprostredkovateľský orgán / Riadiacim orgánom:

Názov SO / RO:

Dátum prijatia:

Prijal (meno a priezvisko zamestnanca):.....

Podpis:

Archivované doklady:

Doklady odoslané na Riadiaci orgán:

Termín vybavenia:

Meno a podpis zodpovedného pracovníka:

Riadiaci orgán:

Dátum prijatia:

Prijal (meno a priezvisko zamestnanca):.....

Podpis:

Rozhodnutie RO k predmetnej zmene:

Archivované doklady:

Termín vybavenia:

Meno a podpis zodpovedného pracovníka:

PRÍLOHY K ŽIADOSTI O ZÁVEREČNÚ PLATBU

1. VYPLATENÉ FINANČNÉ PROSTRIEDKY NA PROJEKT DO DŇA PODANIA ZÁVEREČNEJ ŽIADOSTI O PLATBU

	Doteraz uhradené oprávnené náklady	Uhrazená čiastka (SKK)	Dátum úhrady
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
...			
...			
	S P O L U		

2. DOBROPISY ZA JEDNOTLIVÉ DODÁVKY OD DODÁVATEĽOV DO DŇA PODANIA ZÁVEREČNEJ ŽIADOSTI O PLATBU

Oprávnený náklad	Dodávateľ	Faktúra č.	Výška dobropisu (SKK)	Dátum vystavenia dobropisu

4. FINANČNÁ REKAPITULÁCIA

REKAPITULÁCIA	v SKK	% z celkových oprávnených nákladov
Celkové oprávnené náklady na projekt		
Doteraz prefinancovaná čiastka :		
– celkom		
– z vlastných hotovostných prostriedkov		
– z úverových prostriedkov		
– zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu spolu		
Zisk dosiahnutý z projektu		
Požadovaná výška finančného príspevku pre záverečnú platbu		

Pečiatka a podpis štatutárneho zástupcu:

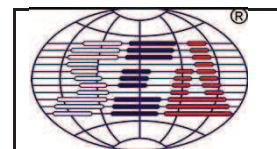
Pozícia:

Meno a priezvisko:

Dátum:



ŽIADOSŤ PRÍJEMCU POMOCI O PLATBU



ŠTRUKTURÁLNY FOND:
PROGRAM:
PRIORITA:
OPATRENIE:
PODOPATRENIE:

1 Identifikácia príjemcu pomoci

Príjemca pomoci:

Názov:

IČO:

DIČ:

Adresa:

PSC:

Kontaktná osoba:

Telefón:

Fax:

E-mail:

2 Identifikácia projektu

Názov projektu:

Kód projektu:

3 Druh žiadosti

Priebežná platba

Záverečná platba

Poradové číslo žiadosti:

Vystavené dňa:

4 Identifikácia bankového účtu

Názov banky:

Adresa banky:

Číslo účtu:

Kód banky:

5 Zoznam uhradených výdavkov

názov výdavku	číslo faktúry	výška výdavku bez DPH (v Sk)	DPH v (Sk)	Spolu (v Sk)	oprávnený výdavok	neoprávnený výdavok
1	2	3	4	5=3+4	6	7

6 Platba príspevku

Za obdobie uhradených výdavkov

Od

Do

Na základe uvedených údajov žiadam o vyplatenie finančných prostriedkov určených na financovanie projektu z EÚ a štátneho rozpočtu v celkovej výške

Sk

7 Odhad dvoch nasledovných žiadostí o platbu

1. nasledovná žiadosť o platbu

suma

mesiac

2. nasledovná žiadosť o platbu

suma

mesiac

8 Čestné prehlásenie**Ako príjemca pomoci čestne prehlasujem, že:**

1. nárokovaná čiastka zodpovedá údajom uvedeným v zúčtovacích dokladoch,
2. oprávnené výdavky boli skutočne vykonané v rámci obdobia oprávnenosti,
3. nárokovaná čiastka je v súlade s ustanoveniami zmluvy,
4. pravidlá štátnej pomoci, verejného obstarávania, ochrany životného prostredia a rovnosti príležitostí boli dodržané,
5. fyzický a finančný pokrok podlieha monitorovaniu vrátane kontroly na mieste,
6. požiadavky na informovanie verejnosti boli dodržané v súlade s ustanoveniami zmluvy.

Ďalej prehlasujem, že originály dokumentácie tejto platby, definované na priloženom zozname, sú v držbe príjemcu pomoci, náležite opečiatkované, podpísané a prístupné na konzultovanie pre účely kontroly.

Som si vedomý skutočnosti, že v prípade nesplnenia podmienok zmluvy alebo v prípade nesprávne nárokováných finančných prostriedkov v tejto žiadosti je možné, že príspevok nebude vyplatený, bude upravený alebo vyžiadané vrátenie neoprávnene vyplatených finančných prostriedkov.

Pečiatka a podpis štatutárneho zástupcu:

Pozícia:

Meno a priezvisko:

Dátum:

9 Zoznam príloh

Zúčtovacie doklady:

- faktúry alebo obdobné doklady rovnocennej dôkaznej hodnoty
- výpis z bankového účtu

Poradové číslo	Názov prílohy

Vyplňuje: Ministerstvo (alebo PPA)

SORO/RO:	
Dátum prijatia	
Zodpovedný zamestnanec	Podpis:
Dátum schválenia	
Zodpovedný zamestnanec	Podpis:
Dátum postúpenia na PJ	

Pečiatka
organizácieKód žiadosti
podľa ITMS

--

Vyplňuje: Ministerstvo (alebo PPA)

Platobná jednotka:	
Dátum prijatia	
Zodpovedný zamestnanec	Podpis:
Dátum schválenia	
Zodpovedný zamestnanec	Podpis:
Dátum zaslania súh. žiad. na PO	

Pečiatka
organizácie

Pokyny k vyplneniu žiadosti príjemcu pomoci o platbu

Všeobecne

Vyplňuje príjemca štátnej pomoci

- Príjemca pomoci vyplní formulár žiadosti za predpokladu, že pre projekt je schválený príspevok zo štrukturálnych fondov – ERDF, ESF, EAGGFu a FIFG a je podpísaná zmluva na projekt.
- Žiadosť je predkladaná príjemcom pomoci príslušnému riadiacemu orgánu alebo sprostredkovateľskému orgánu pod riadiacim orgánom v súlade so zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku.
- Všetky údaje uvedené v žiadosti musia byť v súlade so zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku.
- Žiadosť sa vyplňuje elektronicky, rukou vyplňované žiadosti nebudú akceptované.

Upozornenie: Z dôvodu neúplného alebo nedostatočného vyplnenia predpísaných polí v žiadosti môže byť platba príjemcovi pomoci oneskorená.

- **Štrukturálny fond:** Uviesť príslušný štrukturálny fond ERDF, ESF, EAGGFu a FIFG, v rámci ktorého bude čerpaný príspevok.
- **Program:** Uviesť názov operačného programu (Sektorový operačný program Priemysel a služby, Sektorový operačný program Ľudské zdroje, Sektorový operačný program Poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka, Operačný program Základná infraštruktúra), resp. programového dokumentu (Jednotný programový dokument NUTS II Bratislava Cieľ 2, Jednotný programový dokument NUTS II Bratislava Cieľ 3, Program iniciatívy Spoločenstva EQUAL).
- **Priorita:** Uviesť číslo a názov priority v súlade so zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku.
- **Opatrenie:** Uviesť číslo a názov opatrenia v súlade so zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku.
- **Podopatrenie:** Uviesť číslo a názov podopatrenia v súlade so zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku.

1 Identifikácia príjemcu pomoci

- Uviesť názov príjemcu pomoci, adresu (ulica, obec, PSČ).
- Uviesť identifikačné číslo a daňové identifikačné číslo organizácie. Príjemca pomoci - fyzická osoba uvedie ako daňové identifikačné číslo svoje rodné číslo. Príjemca pomoci - právnická osoba uvedie ako daňové identifikačné číslo svoje identifikačné číslo organizácie.

2 Identifikácia projektu

- Uviesť plný názov projektu.
- Uviesť kód projektu v súlade so zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku.
- Uviesť kód projektu v súlade so zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku.

3 Druh žiadosti

- Typ platby označiť v príslušnom políčku znakom „x“.
- Poradové číslo žiadosti zodpovedá poradiu predkladania žiadostí príjemcom pomoci.
- Vystavená dňa: Uviesť dátum vystavenia žiadosti príjemcom pomoci v tvare dd/mm/yyyy (napr. 15/03/2004).

4 Identifikácia bankového účtu

- Uviesť plný názov banky/finančnej inštitúcie v súlade so zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku.
- Uviesť plnú adresu banky/finančnej inštitúcie (ulica, obec, PSČ).

- Uviest' presné číslo účtu a kód banky v súlade so zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku.

5 Zoznam uhradených výdavkov

- Stĺpec (1) Uviest' názov výdavku.
- Stĺpec (2) Uviest' číslo faktúry.
- Stĺpec (3) Uviest' výšku výdavku bez DPH v slovenských korunách.
- Stĺpec (4) Uviest' výšku DPH v slovenských korunách.
- Stĺpec (5) Súčet stĺpca (3) + (4).
- Stĺpec (6) Uviest' sumu oprávneného výdavku.
- Stĺpec (7) Uviest' sumu neoprávneného výdavku.

6 Platba príspevku

- Uviest' obdobie, ku ktorému sa vzťahuje platba uhradených oprávnených výdavkov v súlade so zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku.
- Pri prvej žiadosti dátum začatia obdobia pre platbu príspevku musí byť neskorší ako oficiálny dátum začatia projektu uvedený v sekcii 4. Identifikácia projektu.
- V nasledujúcej žiadosti uviest' dátum začatia obdobia pre platbu príspevku ako dátum dňa, ktorý nasleduje po dni s konečným dátumom uvedeným v poslednej predkladanej žiadosti.
- Pri žiadosti o záverečnú platbu uviest' konečný dátum pre obdobie platby príspevku nie neskorší ako oficiálny dátum ukončenia projektu.
- Uviest' celkovú výšku príspevku (príspevok Európskych spoločenstiev a príspevok zo štátneho rozpočtu) .

7 Odhad dvoch nasledovných žiadostí o platbu

- Odhad slúži riadiacemu orgánu/sprostredkovateľskému orgánu pod riadiacim orgánom pre lepšie naplánovanie budúcich výdavkov.
- Prijemca pomoci uvedie odhadovanú sumu nasledujúcich dvoch žiadostí o platbu pre nasledovné dva termíny, stanovené v zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku.
- Odhadované sumy nie sú pre prijemcu pomoci záväzné, ale musia byť v súlade s finančným plánom uvedeným v zmluve.

8 Čestné prehlásenie

- Štatutárny orgán/zástupca prijemcu pomoci potvrdí pečiatkou a vlastným podpisom žiadosť.
- Prijemca pomoci - fyzická osoba potvrdí žiadosť pečiatkou a vlastným podpisom.

9 Zoznam príloh

- Uviest' poradové číslo a názov v štruktúre stanovenej tabuľkou.

Posledná strana: Vypĺňa riadiaci orgán alebo sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom a platobná jednotka.

- **RO/SORO:** Uviest' názov riadiaceho orgánu alebo sprostredkovateľského orgánu pod riadiacim orgánom v súlade so zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku na schválený projekt.
- **Platobná jednotka:** Uviest' názov platobnej jednotky

Poznámka MH SR

Pre projekty podľa schém de minimis:

- sa Žiadosť príjemcu pomoci o platbu vyplňuje ako Záverečná platba
- Bod 7 Odhad dvoch po sebe nasledovných žiadostí o platbu - vyplniť nulami

Zoznam indikátorov

Zoznam indikátorov k projektu:

- názov projektu.....
- kód projektu.....

Zoznam indikátorov k projektu je v poradí k predmetnému projektu.

Príjemca pomoci – názov

Príjemca pomoci – sídlo

Príjemca pomoci – IČO / DIČ

.....

Meno a priezvisko štatutárneho zástupcu,
podpis, pečiatka

Dátum:

ZOZNAM INDIKÁTOROV													
MERATEĽNÝ INDIKÁTOR				NAMERANÉ HODNOTY									
Typ	Názov	Kategória intervencie	Merná jednotka	2008		2009		2010		2011		2012	
Výsledok	Počet rekonštruovaných zariadení/infraštruktúry	1.6.2	počet	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Inštalovaný výkon	1.6.2	kW	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000
	Množstvo vyrobeného tepla z obnoviteľného zdroja energie	1.6.2	GJ	0	7 000	23 000	42 767	59 267	79 741	97 741	120 951	138 951	162 161
Dopad	Zmena tržieb od roku predchádzajúceho začiatku realizácie projektu	1.6.2	tis. Sk	0	4 000	10 000	16 000	24 500	33 000	41 500	50 000	58 500	67 000
	Novovytvorené/udržané pracovné miesta od roku predchádzajúceho začiatku realizácie projektu	1.6.2	počet	0	5	5	5	5	5	5	5	5	5

Poznámky:

- Indikátory sa udávajú od ukončenia realizácie projektu polročne a sú počítané kumulatívne.
- Názvy merateľných ukazovateľov a ich merné jednotky sú podľa príslušného opatrenia uvedené v zoznamoch indikátorov a kódov oblastí pomoci v SOP PS a programového doplnku k SOP.
- Kategória intervencie je uvedená v zozname indikátorov a kódov oblasti pomoci, spolu s názvom merateľných ukazovateľov a ich merných jednotiek.
- Indikátor výsledku sa týka okamžitých priamych a nepriamych efektov spôsobených realizáciou projektu (napr. zvýšenie výrobných kapacít, atď.).
- Indikátor dopadu sa týka dlhodobých dôsledkov vyplývajúcich z realizácie projektu (napr. nárast počtu zamestnancov, zvýšenie odbytu, atď.).

NEVYPLŇA PRÍJEMCA POMOCI

VÚC

Názov VÚC:

Dátum prijatia:

Prijal (meno a priezvisko zamestnanca):.....

Podpis:

Doklady odoslané na SO / RO:

Termín vybavenia:

Meno a podpis zodpovedného pracovníka:

Sprostredkovateľský orgán / Riadiacim orgánom:

Názov SO / RO:

Dátum prijatia:

Prijal (meno a priezvisko zamestnanca):.....

Podpis:

Archivované doklady:

Doklady odoslané na Riadiaci orgán:

Termín vybavenia:

Meno a podpis zodpovedného pracovníka:

Riadiaci orgán:

Dátum prijatia:

Prijal (meno a priezvisko zamestnanca):.....

Podpis:

Rozhodnutie RO k predmetnej zmene:

Archivované doklady:

Termín vybavenia:

Meno a podpis zodpovedného pracovníka:

Rozmery a forma oznámenia o spolufinancovaní projektu z prostriedkov Európskej únie na mieste realizácie projektu

Z dôvodu zabezpečenia viditeľnosti projektu spolufinancovaného zo štrukturálnych fondov Európskej únie je nevyhnutné použiť nasledovné nástroje pre označenie spolupodieľania sa EÚ na realizácii projektu:

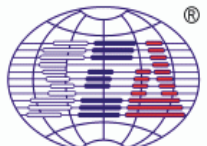
Reklamné tabule/ Billboardy

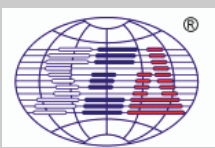
Reklamné tabule/Billboardy sa umiestnia na mieste realizácie projektov a musia mať veľkosť, ktorá zodpovedá rozsahu činnosti. Na každej reklamnej tabuli/billboarde musí byť vyčlenený priestor vyhradený pre uvedenie údajov o príspevku Európskej únie, ktorý musí spĺňať nasledovné kritériá:

- bude zaberat' aspoň 25% z celkovej plochy reklamnej tabule/billboardu,
- bude obsahovať zmienku o príspevku z Európskej únie, t. j. Európske logo a nasledovný text: „Projekt je spolufinancovaný Európskou úniou“ (písmená použité pre údaje o príspevku Európskej únie musia byť aspoň také veľké ako písmená pre národné údaje, avšak typ písma môže byť odlišný,
- musí sa uviesť zmienka o príslušnom fonde (ERDF).

Reklamné tabule/Billboardy sa odstránia najneskôr 6 mesiacov po skončení prác a nahradia sa pamätnou plakétou.

Obrázok č. 1 Vzory reklamných tabúl/billboardov

   Zmluvný dodávateľ	 Realizujúca organizácia
	Názov realizovaného projektu 
	Začatie prác: dd.mm.rrrr Ukončenie prác: dd.mm.rrrr
	Tento projekt spolufinancuje EURÓPSKA ÚNIA Európsky fond regionálneho rozvoja

    Zmluvný dodávateľ	 Realizujúca organizácia
	Názov realizovaného projektu
	Začatie prác: dd.mm.rrrr Ukončenie prác: dd.mm.rrrr
	 Tento projekt spolufinancuje EURÓPSKA ÚNIA Európsky fond regionálneho rozvoja

Pamätné plakety

Na miestach, kde boli realizované projekty spolufinancované zo štrukturálnych fondov a ktoré sú dostupné širokej verejnosti, je potrebné umiestniť pamätné plakety obsahujúce zmienku o spolufinancovaní Európskej únie, t. j. logo Európskej únie a veta napr.: „*Táto bola založená s podporou Európskej únie*“. Zároveň môžu obsahovať aj zmienku o štrukturálnom fonde (ERDF). Trvalé pamätné plakety umiestnené pri vchodoch do budov sú efektívnym spôsobom ako prejaviť uznanie za angažovanosť Európskej únie pri realizácii projektu. V prípade fyzických investícií do budov komerčných podnikov sa pamätné plakety umiestnia na dobu jedného roka.

Obrázok č. 2 Vzory pamätných plakiet



Plagáty

Plagáty, uvádzajúce príspevok Európskej únie prípadne príslušný fond, informujú širokú verejnosť o úlohe Európskej únie v nasledovných oblastiach: rozvoj ľudských zdrojov, odborné vzdelávanie a zamestnávanie, investície do firiem, investície do rozvoja vidieka.

Informácie a publikačný materiál

Informačný materiál, ako sú informačné brožúrky, prospekty, letáky ale aj audiovizuálny materiál o účeloch, postupe alebo výsledkoch projektu spolufinancovaného z prostriedkov Európskej únie, musí obsahovať na titulnej alebo vrchnej strane jasné údaje o účasti Európskej únie t. j. logo Európskej únie doplnené slovami „Európska únia“ v plnej písomnej podobe. Publikácie musia obsahovať odkazy na organizáciu, ktorá je zodpovedná za obsah informácií (prípadne zodpovednej osoby) a na riadiaci orgán, ktorý bol určený na realizáciu príslušného operačného programu. Informačný materiál môže obsahovať zmienku o štrukturálnom fonde (ERDF).

Organizovanie konferencií, seminárov a ďalších podujatí

V súvislosti s organizovaním informačných podujatí, ako sú konferencie, semináre, veľtrhy a výstavy súvisiace s realizáciou činností spolufinancovaných zo štrukturálnych fondov je potrebné zvýrazniť príspevok z Európskej únie prostredníctvom vystavenia európskej zástavy v zasadacích miestnostiach a použitím loga Európskej únie na dokumentoch.

LOGO EURÓPSKEJ ÚNIE

Európsku úniu reprezentuje európska zástava a emblém, ktoré sa už stali symbolom jednotnej Európy a európskej identity par excellence. Inštitúcie Európskej únie vyjadrili svoju spokojnosť s posilňovaním vedomia o európskej zástave a embléme medzi európskym obyvateľstvom aj v medzinárodnej pospolitosti.

Geometrický popis:

Emblém má tvar modrej obdĺžnikovej zástavy, ktorej dĺžka je jedenaplnásobok šírky. Dvanásť zlatých hviezd v rovnomernej vzdialenosti tvorí myslenú kružnicu, ktorej stredom je priesečník uhlopriečok obdĺžnika. Polomer kružnice sa rovná jednej tretine výšky zástavy. Každá z hviezd má päť vrcholov umiestnených na myslenej kružnici s polomerom rovným jednej osemnástine výšky zástavy. Všetky hviezdy sú postavené na výšku – to znamená, že jeden z vrcholov je zvislý, t. j. smeruje nahor, a vždy dva body sú na priamke kolmej na stožiar. Poloha kružnice je taká, aby sa hviezdy nachádzali na miestach zodpovedajúcich hodinám na ciferníku hodín. Ich počet je nemenný.

Farby:

Na embléme sa používajú nasledujúce farby:

- Reflexná modrá Pantone pre povrch obdĺžnika
- Žltá Pantone pre hviezdy.

Medzinárodná stupnica Pantone je veľmi rozšírená a ľahko dostupná aj pre neprofesionálov. Emblém by sa podľa možnosti mal vytlačiť na bielom pozadí. Treba sa vyhýbať použitiu viacfarebného pozadia, predovšetkým ak ide o farbu, ktorá sa bije s modrou. Ak je použitie farebného pozadia nevyhnutné, použite biele orámovanie s hrúbkou rovnou 1/25 výšky obdĺžnika.



Zdroj:

Nariadenie Komisie (ES) č. 1159/2000 z 30. mája 2000 o opatreniach pre informovanosť a publicitu

Zásady vizuálnej identifikácie pre zmluvných dodávateľov a ďalších partnerov (Generálny direktoriát EÚ pre rozširovanie, úsek informácií a medziinštitucionálnych vzťahov)

http://www.europa.sk/test/dokumenty/guidelines_slov.pdf

Obchodné meno:
Sídlo (presná adresa):
IČO:

PODPISOVÝ VZOR

Titul, meno, priezvisko
funkcia

Titul, meno, priezvisko
funkcia

Odtlačok pečiatky:

Notárske overenie podpisu: